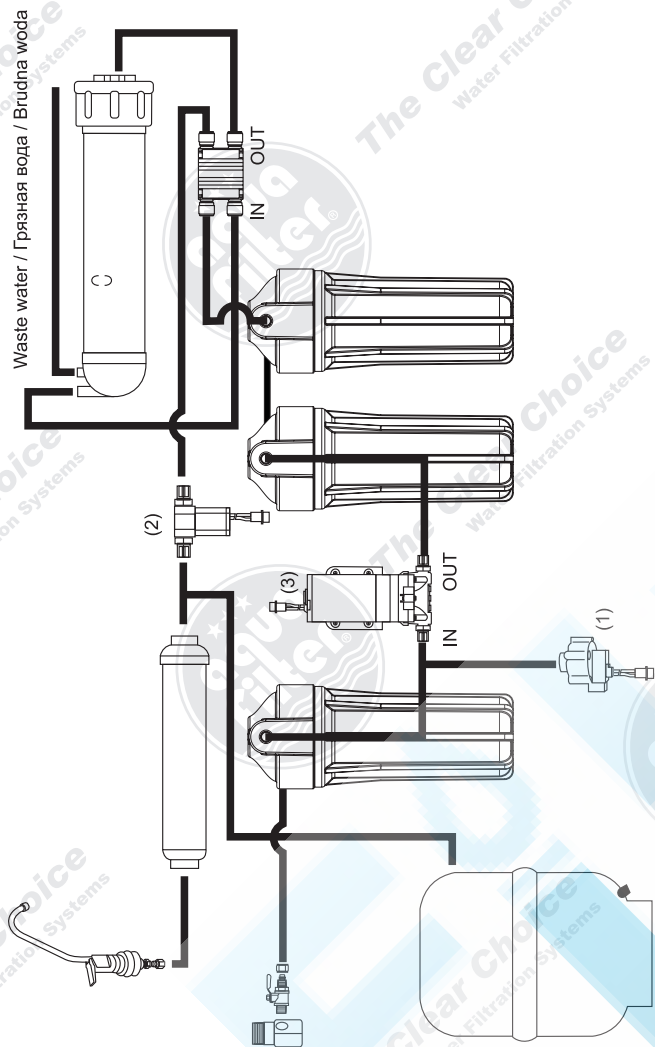


**IDEOWY SCHEMAT PODŁĄCZENIA POMPY DO SYSTEMU RO
СХЕМА ПОДСОЕДИНЕНИЯ НАСОСА К СИСТЕМЕ RO
CONNECTION SCHEME OF PUMP AND RO SYSTEM**

- (1) Low-pressure sensor / Датчик низкого давления / Czujnik niskiego ciśnienia
- (2) High-pressure sensor / Датчик высокого давления / Czujnik wysokiego ciśnienia
- (3) Pump / Насос / Pompa



Pic.1



The Clear Choice
Water Filtration Systems

www.aquafilter.com

INSTALLATION AND MAINTENANCE OF PUMP (AFXPOMP) FOR RO SYSTEM

Important Note:

1. The device installation must be performed in strict accordance with safety requirements of the country of use and conform to local regulations.
2. To assure safety and minimize the risk of electric shock, personal injury or property damage, this device must be used in strict accordance with manufacturer's instruction.
3. Transformer must be connected to socket-contact compatible with Europlug type plugs, e.g. CEE 7/16, CEE 7/7, CEE 7/4, CEE 7/5, etc.
4. During every maintenance service, the device must be disconnected from the main power-supply circuit
5. During the assembly care must be taken to prevent the transformer from contact with water.
6. In case of any damage to the cord, the instrument must be disconnected from the main power-supply circuit. The damaged transformer must be replaced prior further pump restart.

General Information:

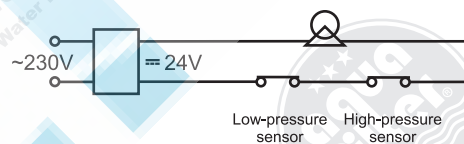
1. AFXPOMP set includes a mounting bracket with low- and high-pressure sensors, a water pump, and an electric 24V transformer.
2. Low-pressure sensors (1) (Pic. 1) switch on the pump when the pressure in water supply system drops below 1 bar or when there is no pressure at all. To ensure proper pump operation in a "dry-run" condition, close off the electrical circuit connected to the low pressure sensor.
3. High-pressure sensors (2) (Pic. 1) switch off the pump when the pressure in water tank increases to 3.5 bar (51 PSI) - 4 bar (58 PSI). On the outside of sensor housing is a socket to adjust the pump with Allen wrench.

Installation

1. Connect the pump (3) (Pic.1) using flexible tubing (Pic. 1) connect only the first and second pre-filter housings of RO system.
2. Normally, the high-pressure sensor will switch off the pump if membrane waste water does not drain. If the sensor does not switch off the pump, use Allen wrench to reset the sensor.

Failure to follow the connection scheme (Pic.1) will result in loss of manufacturer's warranty.

ELECTRIC SCHEME



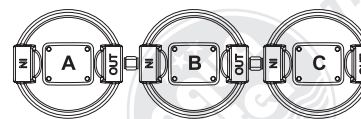
TECHNICAL INFORMATION

Inlet water temperature.....	+2°C, + 45°C
Inlet pressure.....	2 bar (30 PSI)
Working pressure.....	5,5 (+/- 0,5) bar (82 PSI) (+/- 8 PSI)
Voltage.....	24V/DC
Current Intensity - pump.....	1.2A
Current Intensity - transformer.....	1.7A
Nominal flow.....	1,5 l/m

INSTALLING PUMP WITH EXISTING RO SYSTEM

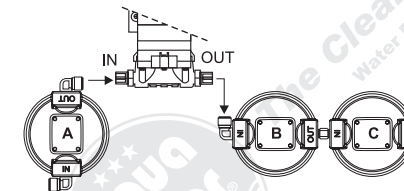
To install **AFXPOMP** with an existing RO System, turn the first filter housing as shown in (Pic. 2). To prevent any damage, the pump should always be installed between the first and second filter housing. Two additional **A4ME4-W** or **A4ME4-O** or **4044** elbows are necessary for installation: one should be mounted on outlet of the first filter housing (OUT); other one should be mounted on inlet of the second filter housing (IN).

TOP VIEW OF PRE-FILTER HOUSINGS (without the pump)



Direction of water flow

TOP VIEW OF PRE-FILTER HOUSINGS (with the pump)



Pic.2

Direction of water flow

ИНСТРУКЦИЯ МОНТАЖА И ИСПОЛЬЗОВАНИЯ НАСОСА АFXPOMP ДЛЯ СИСТЕМ RO

Важная информация:

1. Установка оборудования и все соединения должны быть выполнены в соответствии с нормами и правилами, действующими в данном регионе.
2. Для обеспечения безопасности и для сведения к минимуму риска удара электрическим током, повреждения имущества или здоровья, следует строго следовать информации в данной инструкции.
3. Трансформатор должен быть подключен к розетке с Europlug, например как CEE 7/16, CEE 7/7 CEE 7/4, CEE 7/5, и т.д.
4. При любых технических работах следует отключить электрическое питание.
5. Во время установки следует соблюдать особую осторожность, чтобы избежать контакта трансформатора с водой.
6. В случае повреждения провода от трансформатора, следует немедленно отключить оборудование от главного источника питания. Затем отсоединить неисправный трансформатор. Перед повторным включением насоса, трансформатор должен быть заменен.

Общая информация

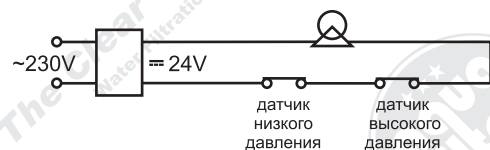
1. Комплект **AFXPOMP** состоит из кронштейна, на котором прикреплены: насос, датчик низкого давления, датчик высокого давления, трансформатор к насосу с безопасным напряжением электротока 24 V.
2. Когда в водопроводной системе давление ниже 1 бара датчик низкого давления (1) (Рис. 1) включает насос в системе обратного осмоса. Поэтому, чтобы проверить "сухую" работу насоса следует соединить на коротко электрическую цепь, подключённую к датчику низкого давления.
3. Датчик высокого давления (2) (Рис.1) отключает насос, когда давление в резервуаре увеличивается до 3,5 бар (51 PSI) - 4 бар (58 PSI). На корпусе датчика находится гнездо на универсальный гаечный ключ для его регулировки.

Способ монтажа

1. Насос (3) (Рис.1) следует подключить при помощи соответствующего шланга (Рис. 1) исключительно между первым и вторым корпусом (префильтров) системы обратного осмоса.
2. Если датчик высокого давления не отключает насоса, когда отсутствует слив грязной воды из корпуса мембраны следует установить датчик для новых условий работы.

Подключение насоса другим способом, чем указанным на схеме (Рис.1) в инструкции ведет к потере гарантии производителя

ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ СХЕМА



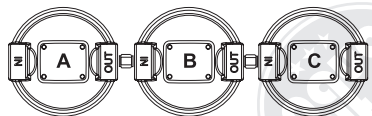
ТЕХНИЧЕСКИЕ ПАРАМЕТРЫ

Температура входящей воды.....	от +2°C до + 45°C
Входное давление.....	2 бара (30 PSI)
Рабочее давление.....	5,5 (82 PSI) +/- 0,5 бар (+/- 8 PSI)
Напряжение.....	24V/DC
Сила тока - насос.....	1,2А
Сила тока - блок питания.....	1,7А
Номинальная производительность.....	1,5 л/мин

ПОДКЛЮЧЕНИЕ НАСОСА К РАБОТАЮЩЕЙ СИСТЕМЕ ОБРАТНОГО ОСМОСА

Для подключения насоса к **AFXPOMP** следует обернуть первый корпус (Рис. 2). Насос всегда устанавливается между первым и вторым корпусом в целях избежания его повреждения. Для подключения будут нужны два дополнительных колена **A4ME4-W / A4ME4-O** или **4044**. Одно из них следует вкрутить в выход первого корпуса (OUT), а второе во вход второго корпуса (IN).

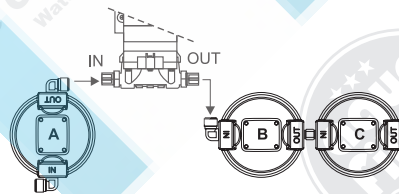
ВИД КОРПУСОВ ПРЕФИЛЬТРОВ СВЕРХУ
версия без насоса



направление потока воды

Рис.2

ВИД КОРПУСОВ ПРЕФИЛЬТРОВ СВЕРХУ
версия без насоса



направление потока воды

INSTRUKCJA MONTAŻU I EKSPLOATACJI POMPY (AFXPOMP) DO SYSTEMÓW RO

Ważne informacje:

1. Instalację urządzenia oraz wszystkie podłączenia należy wykonywać zgodnie z normami oraz przepisami obowiązującymi w danym regionie.
2. Aby zapewnić bezpieczeństwo i zminimalizować niebezpieczeństwo porażenia prądem, uszkodzenia mienia lub ciała, należy ściśle przestrzegać informacji zawartych w niniejszej instrukcji.
3. Transformator należy podłączyć do gniazdek zgodnych z typem Europlug, np. CEE 7/16, CEE 7/7, CEE 7/4, CEE 7/5, itp.
4. Przy wszelkich operacjach konserwujących należy odłączyć zasilanie elektryczne.
5. Podczas montażu należy zachować szczególną ostrożność, aby nie dopuścić do kontaktu transformatora z wodą
6. W przypadku uszkodzenia przewodu transformatora, należy niezwłocznie odłączyć urządzenia od źródła głównego zasilania, następnie odłączyć uszkodzony transformator. Przed ponownym uruchomieniem pompy, transformator powinien być wymieniony na nowy.

Informacje ogólne:

1. Zestaw **AFXPOMP** składa się z płytki montażowej, na której zamocowano odpowiednio połączone: czujnik niskiego ciśnienia, czujnik wysokiego ciśnienia, transformator do pompy podający bezpieczne napięcie 24 V oraz pompę.
2. Czujnik niskiego ciśnienia (1) (Rys. 1) załącza pompę w momencie zaniku ciśnienia lub jego spadku poniżej 1 bar, w sieci wodociągowej do której podłączony jest system. Dlatego, aby sprawdzić działanie pompy "na sucho" należy zewrzeć obwód elektryczny podłączony do zaworu niskiego ciśnienia.
3. Czujnik wysokiego ciśnienia (2) (Rys. 1) odłącza pompę w momencie wzrostu ciśnienia w zbiorniku do 3,5 bar (51 PSI) - 4 bar (58 PSI). Na obudowie czujnika znajduje się gniazdo na klucz imbusowy służące do regulacji czujnika.

Sposób montażu

1. Pompę (3) (Rys. 1) należy podłączyć za pomocą odpowiedniego wężyka (Rys. 1) tylko i wyłącznie pomiędzy pierwszym a drugim korpusem filtrów wstępnych systemu RO.
2. Jeżeli czujnik wysokiego ciśnienia nie odłącza pompy w momencie braku odcieku brudnej wody z membrany należy kluczem imbusowym ustawić czujnik do nowych warunków pracy.

Podłączenie pompy w inny sposób niż pokazany na schemacie ideowym (Rys. 1) i opisany powyżej spowoduje utratę gwarancji producenta.

SCHEMAT ELEKTRYCZNY



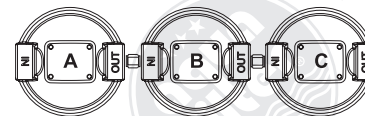
INFORMACJE TECHNICZNE

Temp wody zasilającej.....	od +2°C do + 45°C
Ciśnienie wejściowe.....	2 bar (30 PSI)
Ciśnienie pracy.....	5,5 bar (82 PSI) +/- 0,5 bar (+/- 8 PSI)
Zasilanie.....	24V/DC
Natężenie prądu - pompa.....	1,2А
Natężenie prądu - transformator.....	1,7А
Przepływ.....	1,5 l/m

MONTOWANIE POMPY DO FUNKCJONUJĄCEGO SYSTEMU

W celu zamontowania pompy **AFXPOMP** do działającego systemu należy obrócić pierwszy корпус jak pokazano na (Rys. 2). Pompę zawsze montujemy pomiędzy pierwszym a drugim korpusem, aby uniknąć jej uszkodzenia. Do podłączenia potrzebne będą dwa dodatkowe kolanka **A4ME4-W** lub **A4ME4-O** lub też **4044**, z których jedno wkręcamy na wyjściu z pierwszego korpusu (OUT), a drugie na wejściu kolejnego (IN).

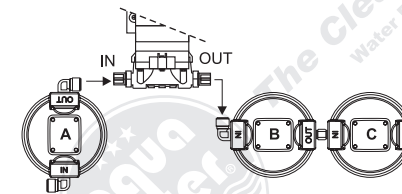
WIDOK KORPUSÓW FILTRÓW WSTĘPNYCH Z GÓRY
wersja bez pompy



kierunek przepływu wody

Rys.2

WIDOK KORPUSÓW FILTRÓW WSTĘPNYCH Z GÓRY
wersja z pompą



kierunek przepływu wody